

THE PLAN

ARCHITECTURE & TECHNOLOGIES IN DETAIL



ITALO ROTA
CITTERIO
VIEL

MARIO BELLINI
RUDY RICCIOTTI
ELASTICOSPA

PARK
ASSOCIATI

GIUSEPPE TORTATO
MILANO LAYOUT

ALBERTO
CECCHETTO
CORVINO+MULTARI

EURO 15.00 ITALY ONLY

N° 063 - DICEMBRE 2012 / GENNAIO 2013

DECEMBER 2012 / JANUARY 2013 - N° 063



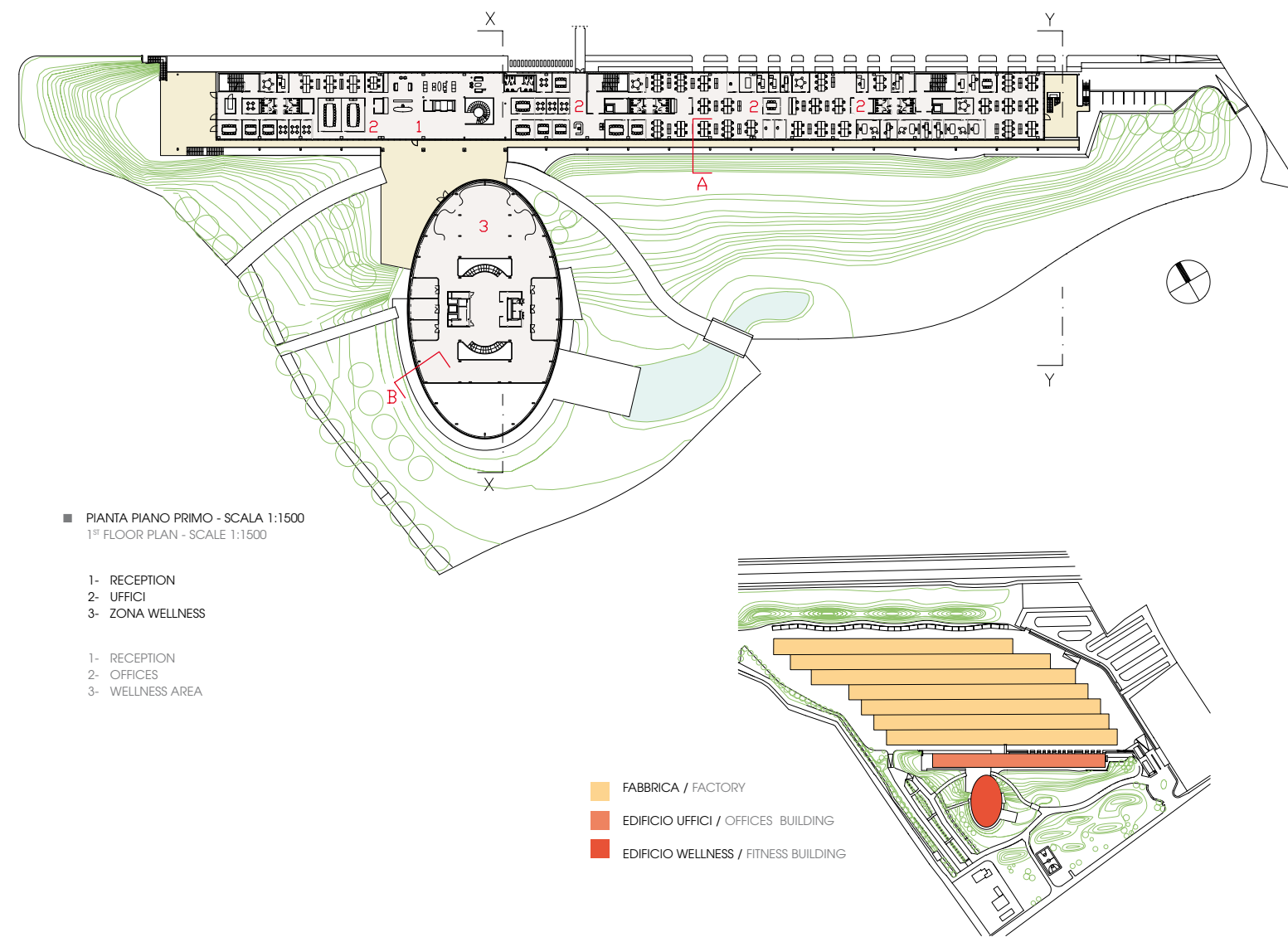


© Courtesy Technogym

Technogym Village, a Cesena: il complesso, edificato in parallelo all'autostrada A14, riunifica in un'unica area le varie funzioni di un aggregato moderno di produzione industriale, ricerca e sviluppo, direzione ed amministrazione, servizi per il benessere del personale, dei clienti e degli ospiti. Il progetto architettonico corrisponde a questo concetto globale dell'attività aziendale, i cui prodotti ed attrezzature per sostenere il benessere fisico si diffondono con successo nel mondo. Uno stile di vita salutista, applicato anche nella quotidianità dell'azienda, attraverso la configurazione degli ambienti di lavoro, nella predilezione dei sistemi di ventilazione naturale e nel controllo dell'irraggiamento solare, nella costruzione di un "centro benessere", un edificio a due piani di pianta ellittica, con palestra e piscina, in cui culmina l'intervento architettonico, progetto di Antonio Citterio e Patricia Viel: l'edificio manifesta la propria struttura in legno lamellare, il perimetro di pareti vetrate a tutt'altezza pone in comunicazione visiva con l'area libera dell'insediamento, ordinata come un parco, con vegetazione e superfici erbose, su un terreno ondulato in lievi dislivelli. Verso la scarpata sull'autostrada, si situa il nucleo della produzione:

sette lunghe stecche, con copertura ondulata a shed e struttura portante mista in cemento armato e acciaio, si uniscono per formare lo spazio interno libero, in cui si situano isole e linee di produzione. Il prospetto ondulato verso l'autostrada, a facciata vetrata continua, definisce la tensione qualitativa dell'insediamento, presenza e segnale di immediata percezione che si rafforza quando entra in funzione l'illuminazione artificiale. La stecca separata dell'edificio direzionale ed amministrativo si pone al centro dell'insediamento ed è collegata da un ponte vetrato all'edificio produttivo. La copertura curvilinea caratterizza l'architettura: rivestita in lamine metalliche, con intradosso e nervature in legno, e sostenuta da pilastri in acciaio verticali ed obliqui, la copertura sovrasta il corpo interamente vetrato degli uffici, sviluppato su quattro piani, ed aggetta sul fronte sud verso il parco, assicurando la protezione dai raggi solari. All'interno, lo spazio è libero, organizzato per uffici e sale riunione, con separazioni trasparenti; al centro, la scala a spirale con parapetto vetrato e mancorrente metallico forgia un elemento d'eleganza architettonica.

Francesco Pagliari



Built parallel to the A14 highway leading to the Adriatic coast, Technogym Village in Cesena brings within a single compound all the functions of this modern industrial company, from production, management and administration through to R&D, and facilities for staff, customers and guests. The architectural programme reflects the overarching operational concept of a company whose exercise and fitness equipment is sold throughout the world. The healthy lifestyle embodied by the firm's products is carried through into the work environment, with natural ventilation and sun-shading. The Company also has its own fitness centre: a two-storey elliptical volume placed at the head of the complex, housing a gym and swimming pool.

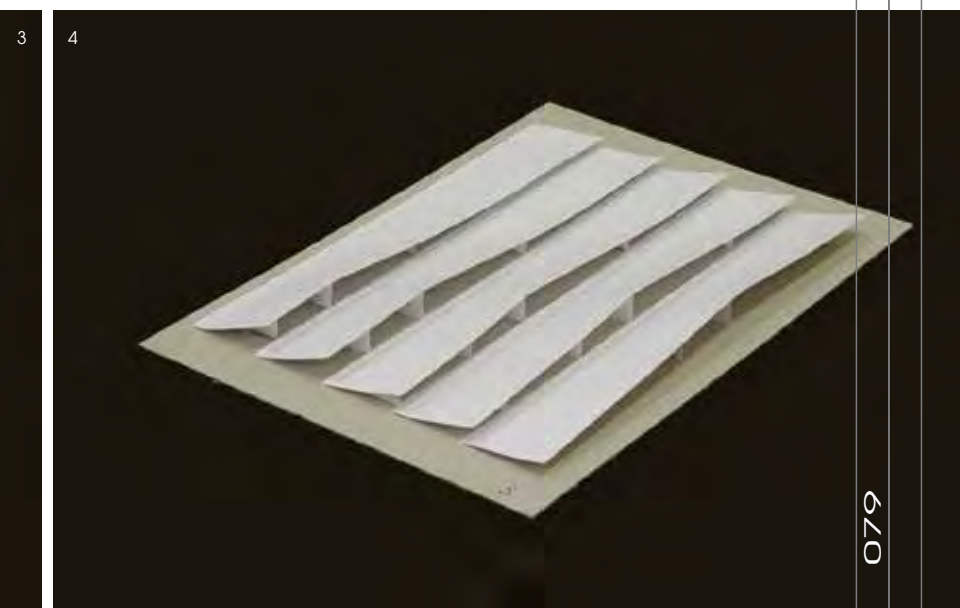
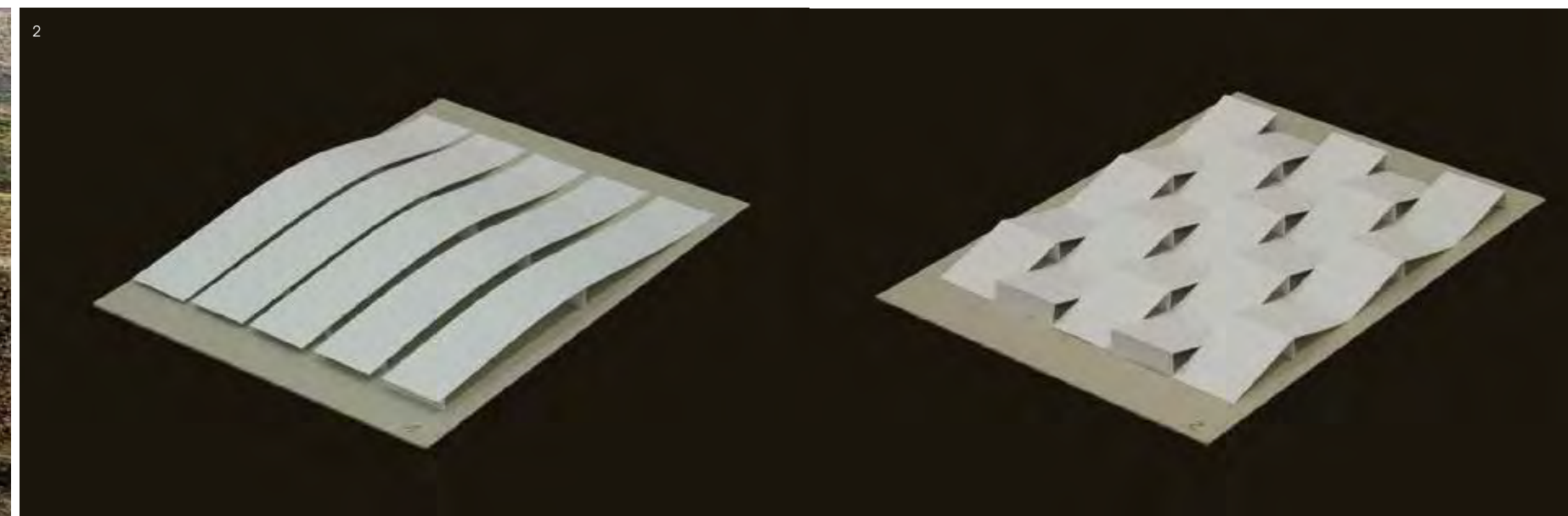
Full-height glazed façades supported by an unconcealed laminated wood frame look out over undulating landscaped grounds planted with trees and extensive lawns.

The production plant is located near the escarpment on the highway side. Seven long segments with structural frames of reinforced concrete and steel topped by an undulating shed-shaped roof form column-free internal spaces containing the various production lines and bays.

A handsome structure with a continuous glazed undulated façade, it becomes even more impressive when lit up from within at night. The office headquarters, a four-storey glass structure, is situated in the centre of the complex and connects to the production section via a glazed overhead walkway. Its curving roof - clad in metal sheet and with timber soffits and ribbing - is supported by vertical and oblique steel pillars. An overhang jutting out towards the grounds on the southern side shields occupants from direct sun light. Inside, the huge open space is divided into offices and meeting rooms by transparent partitions. A central spiral staircase with glass balustrades and parapets and metal handrails lends a distinctively elegant touch.

Francesco Pagliari

- 1 TERRITORIO COLLINARE: IMMAGINE DI ISPIRAZIONE CONCETTUALE
HILLY LANDSCAPE: CONCEPT REPRESENTATION
© CARLO TARDANI
- 2-4 MODELLI DI STUDIO PER LA DEFINIZIONE DELL'ANDAMENTO DELLA COPERTURA DELLA FABBRICA
MODEL OF FACTORY ROOF DESIGN



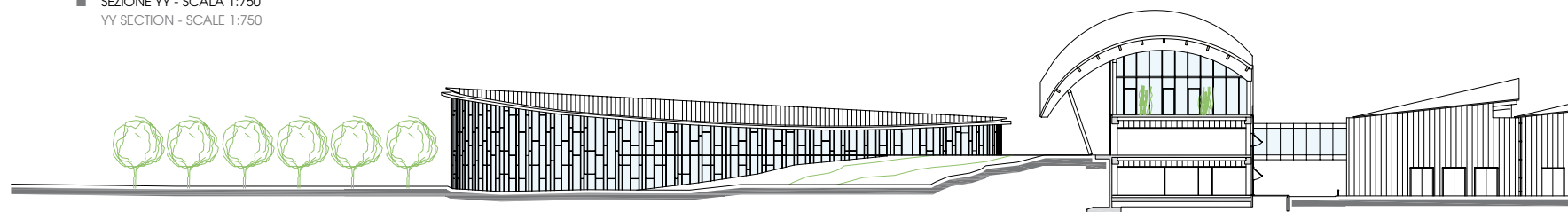


© Leo Torri

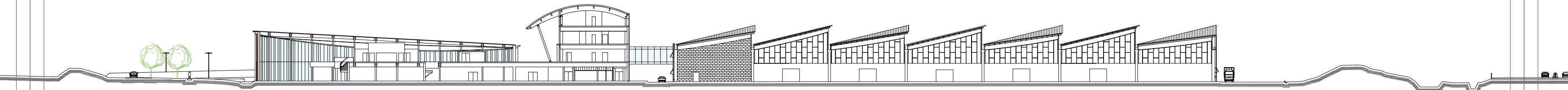


© Leo Torri

■ SEZIONE YY - SCALA 1:750
YY SECTION - SCALE 1:750



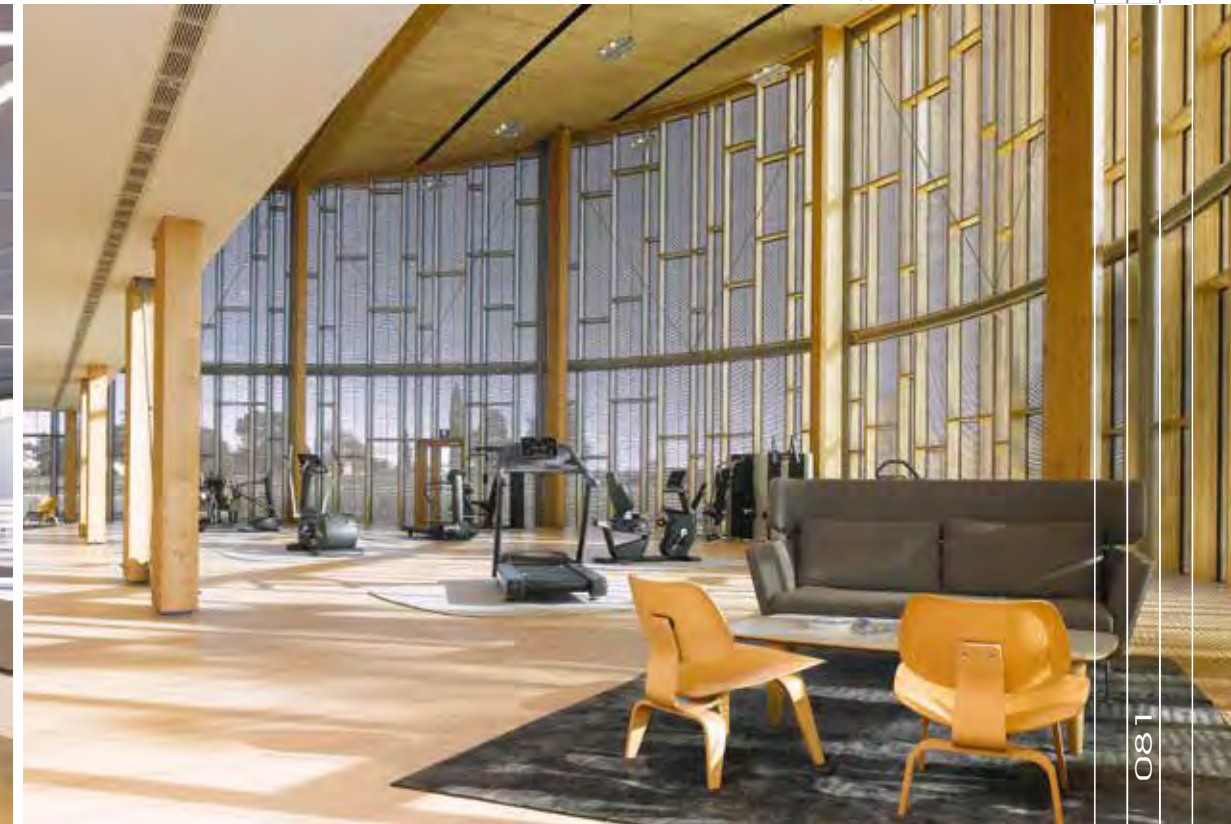
■ SEZIONE XX - SCALA 1:750
XX SECTION - SCALE 1:750

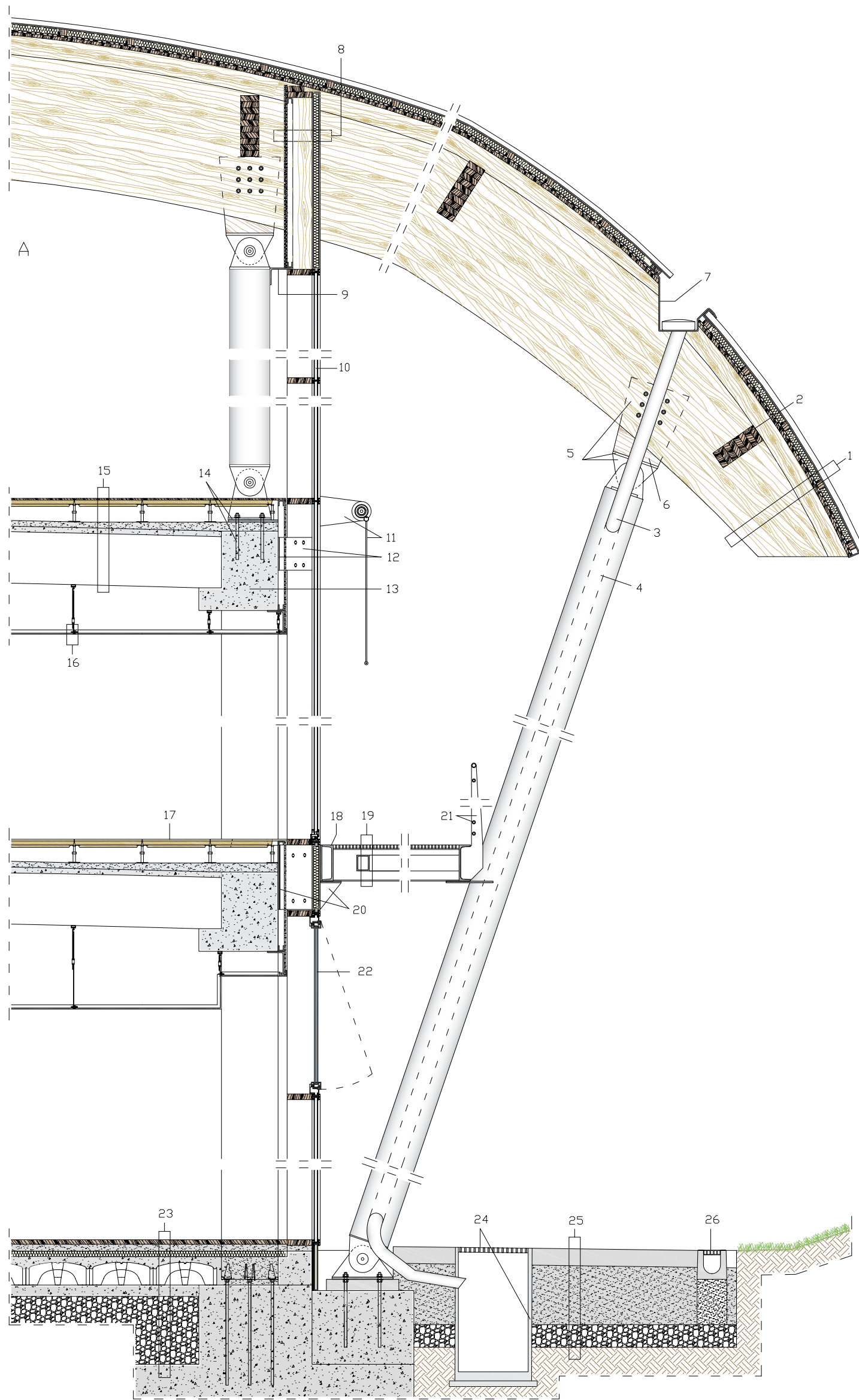


© Marc Eggimann, Courtesy Vitra

© Marc Eggimann, Courtesy Vitra

© Marc Eggimann, Courtesy Vitra







© Leo Torri

**DETTAGLIO A: EDIFICIO UFFICI,
FACCIATA SUD-OVEST
SEZIONE VERTICALE - SCALA 1:40**

- 1- COPERTURA FORMATA DA LASTRE IN ALLUMINIO CON GIUNTO DRENANTE DI ISCOM, TRAVETTI DI APPOGGIO IN LEGNO 80X55 MM CON ISOLANTE INTERPOSTO, MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE, TAVOLA IN LEGNO 25 MM, CORRENTE IN LEGNO LAMELLARE DI ABETE 160 MM IN VISTA, TRAVE PRINCIPALE RASTREMATA IN LEGNO LAMELLARE DI ABETE IN VISTA
- 2- TRAVE IN LEGNO LAMELLARE DI ABETE 430X90 MM
- 3- TUBO IN ALLUMINIO VERNICIATO COLORE CHAMPAGNE Ø 125 MM DI RACCOLTA DELLE ACQUE METEORICHE
- 4- PUNTONE IN ACCIAIO VERNICIATO COLORE CHAMPAGNE A SEZIONE TUBOLARE Ø 320 MM DI SOSTEGNO DELLA COPERTURA
- 5- PIATTI E FLANGE INCERNIERATE IN ACCIAIO DI COLLEGAMENTO DEL PUNTONE ALLA COPERTURA
- 6- BLOCCO IN LEGNO LAMELLARE DI COLLEGAMENTO DELLA COPERTURA AL PUNTONE
- 7- CANALE DI RACCOLTA DELLE ACQUE METEORICHE IN LAMIERA SAGOMATA DI ALLUMINIO
- 8- PANNELLO SANDWICH 75 MM DI CHIUSURA IN LAMIERA DI ALLUMINIO CON ISOLANTE, TELAIO IN TRAVI DI LEGNO LAMELLARE DI ROVERE 220X50 MM, TELAIO IN PROFILI DI ACCIAIO A C 50X50 MM, DOPPIO PANNELLO IN CARTONGESSO 25 MM
- 9- PROFILO IN ACCIAIO A L 210X55 MM DI COLLEGAMENTO DEL PUNTONE ALLA FACCIATA
- 10- FACCIATA VETRATA CONTINUA A TUTTA ALTEZZA SU TELAIO IN TRAVI DI LEGNO LAMELLARE DI ROVERE 220X50 MM CON INFISSI IN ALLUMINIO VERNICIATO COLORE CHAMPAGNE E VETROCAMERA BASSO EMISSIVA SELETTIVA 6/23/6 MM
- 11- SISTEMA OSCURANTE CON TENDE MOTORIZZATE IN TESSUTO CON CASSONETTO IN ALLUMINIO SU PIATTI IN ACCIAIO VERNICIATI COLORE CHAMPAGNE
- 12- PIATTO IN ACCIAIO 300X290 MM

- DI COLLEGAMENTO DELLA FACCIATA ALLA STRUTTURA PORTANTE
- 13- TRAVE IN CALCESTRUZZO ARMATO
 - 14- PIATTI E TIRAFONDI IN ACCIAIO DI AGGANCIO DEL PUNTONE AL SOLAIO
 - 15- PAVIMENTAZIONE SOPRAELEVATA CON MODULI 600X600 MM CON FINITURA IN DOGHE DI LEGNO DI ROVERE, PIEDINI REGOLABILI IN ALTEZZA, MASSETTO DI POSA E DI LIVELLAMENTO SP: MAX 80 MM, SOLAIO CON TEGOLI IN CALCESTRUZZO ARMATO PREFABBRICATO 500 MM
 - 16- CONTROSOFFITTO IN LAMIERA MICROFORATA DI ALLUMINIO VERNICIATA COLORE CHAMPAGNE SU TELAIO METALLICO E TIRANTI APPESI AL SOLAIO
 - 17- FINITURA DELLA PAVIMENTAZIONE SOPRAELEVATA IN PVC INTRECCIATO
 - 18- PROFILO IN ACCIAIO A C 320X100 MM DI AGGANCIO E SOSTEGNO DELLA PASSERELLA ALLA FACCIATA
 - 19- PASSERELLA SOSPESA CON GRIGLIA IN ACCIAIO, PROFILO IN ACCIAIO A C DI SOSTEGNO IN VISTA H 290 MM, PROFILO IN ACCIAIO A SEZIONE SCATOLARE 140X110 MM DI RINFORZO
 - 20- SISTEMA DI PIATTI IN ACCIAIO DI COLLEGAMENTO AL SISTEMA PORTANTE
 - 21- PARAPETTO FORMATO DA PIATTI MONTANTI IN ACCIAIO RASTREMATI IN VISTA CON TIRANTI IN ACCIAIO
 - 22- FINESTRA APRIBILE A VASISTAS CON INFISSO IN ALLUMINIO E VETROCAMERA 10/12/10 MM
 - 23- PAVIMENTAZIONE IN DOGHE DI LEGNO 40 MM, MASSETTO DI POSA 60 MM, PANNELLO ISOLANTE 60 MM, SOLAIO IN CALCESTRUZZO ARMATO ALLEGGERITO CON ELEMENTI PLASTICI 250 MM, SOLETTA IN CALCESTRUZZO ARMATO 100 MM, STRATO DI GHIAIA 600 MM, BASE DI FONDAZIONE IN CALCESTRUZZO ARMATO
 - 24- GRIGLIA CALPESTABILE IN ACCIAIO DI RACCOLTA E FILTRAGGIO DELLE ACQUE METEORICHE SU CANALE PREFABBRICATO IN CALCESTRUZZO
 - 25- PAVIMENTAZIONE IN CEMENTO COLORATO 150 MM, MASSETTO DI POSA 520 MM, STRATO DI GHIAIA 200 MM, TERRA
 - 26- CANALETTA PER IL DRENAGGIO PREFABBRICATA IN CALCESTRUZZO CON GRIGLIA IN ACCIAIO SU BASE IN SABBIA

**DETAIL A: OFFICE BUILDINGS,
SOUTH-WEST FACADE
VERTICAL SECTION - SCALE 1:40**

- 1- ISCOM SHEET ALUMINIUM ROOFING WITH DRAINAGE JOINTS, INSULATION BETWEEN 3 1/8 X 2" (80X55 MM) TIMBER JOISTS, 1" (25 MM) TIMBER, 6 1/4" (160 MM) FIR GLULAM BEAM (PARALLEL TO PLANE OF SECTION), TAPERED FIR GLULAM RAFTER (PARALLEL TO PLANE OF SECTION)
- 2- 17 X 3 1/2" (430X90 MM) FIR GLULAM BEAM
- 3- Ø 4 7/8" (125 MM) ALUMINIUM DOWNPIPE PAINTED CHAMPAGNE
- 4- Ø 12 1/2" (320 MM) STEEL STRUT PAINTED CHAMPAGNE SUPPORTING ROOF
- 5- HINGED STEEL PLATES AND FLANGES ANCHORING STRUT TO ROOF
- 6- GLULAM BLOCK CONNECTING STRUT TO ROOF
- 7- SHEET ALUMINIUM GUTTERING
- 8- 2 7/8" (75 MM) ALUMINIUM INSULATED SANDWICH PANEL, FRAME OF 8 5/8 X 2" (220X50 MM) OAK GLULAM BEAMS, FRAME OF 2 X 2" (50X50 MM) STEEL C-PROFILES, DOUBLE 1" (25 MM) GYPSUM BOARD
- 9- 8 1/4 X 2 1/8" (210X55 MM) STEEL L-PROFILE CONNECTING STRUT TO FAÇADE
- 10- FLOOR-TO-CEILING CONTINUOUS GLAZED FAÇADE WITH FRAME OF 8 5/8 X 2" (220X50 MM) OAK GLULAM BEAMS AND ALUMINIUM DOUBLE GLAZING UNITS PAINTED CHAMPAGNE WITH 1/4 - 7/8 - 1/4" (6/23/6 MM) SELECTIVE LOW-EMISSIVITY GLASS
- 11- SUN-SHADING SYSTEM COMPRISING MOTORIZED FABRIC BLINDS WITH ALUMINIUM ROLLER BOX PAINTED CHAMPAGNE MOUNTED ON STEEL PLATES
- 12- 11 7/8 X 11 3/8" (300X290 MM) STEEL PLATE CONNECTING FAÇADE TO SUPPORTING STRUCTURE
- 13- REINFORCED CONCRETE BEAM
- 14- STEEL PLATES AND TIE RODS ANCHORING STRUT TO SLAB
- 15- RAISED FLOOR WITH 23 5/8 X 23 5/8" (600X600 MM) MODULES WITH OAK SLAT FINISH, HEIGHT-ADJUSTABLE PEDESTALS, 3 1/8" (80 MM)

- THICK MAX LEVELLING SCREED, 19 3/4" (500 MM) PRE-CAST REINFORCED CONCRETE SLAB WITH TILES
- 16- FALSE CEILING IN MICRO-PERFORATED ALUMINIUM SHEETING PAINTED CHAMPAGNE ON METAL FRAME WITH TIE RODS SUSPENDED FROM SLAB
 - 17- RAISED FLOOR FINISH IN WOVEN PVC
 - 18- 12 1/2 X 4" (320X100 MM) STEEL C-PROFILE ANCHORING WALKWAY TO FAÇADE
 - 19- SUSPENDED STEEL GRILLE WALKWAY, 11 3/8" (290 MM) H STEEL C-PROFILE SUPPORT (PARALLEL TO PLANE OF SECTION), 5 1/2 X 4 3/8" (140X110 MM) STEEL BOX-PROFILE BRACING
 - 20- STRUCTURE OF STEEL PLATES ANCHORED TO SUPPORTING STRUCTURE
 - 21- PARAPET FORMED BY TAPERED STEEL UPRIGHTS (PARALLEL TO PLANE OF SECTION) AND STEEL TIE RODS
 - 22- TRANSOM WINDOW WITH ALUMINIUM FRAME AND 3/8 - 1/2 - 3/8" (10/12/10 MM) DOUBLE GLAZING
 - 23- 1 5/8" (40 MM) FLOORBOARDS, 2 3/8" (60 MM) SCREED, 2" (50 MM) RIGID INSULATION, 9 7/8" (250 MM) REINFORCED CONCRETE SLAB WITH PLASTIC VOID FORMERS, 4" (100 MM) REINFORCED CONCRETE SLAB, 23 5/8" (600 MM) GRAVEL LAYER, REINFORCED CONCRETE FOOTING
 - 24- WALKABLE STEEL GRILLE OVER PRE-CAST CONCRETE RAINWATER CHANNEL
 - 25- 5 7/8" (150 MM) PIGMENTED CONCRETE PAVING, 20 1/2" (520 MM) SCREED, 7 7/8" (200 MM) GRAVEL LAYER, EARTH
 - 26- PRE-CAST CONCRETE GUTTER WITH STEEL GRILLE ON SAND BED

**DETALLE A: EDIFICIO OFICINAS,
FACHADA SUDOESTE
SECCIÓN VERTICAL - ESCALA 1:40**

- 1- CUBIERTA FORMADA POR PLANCHAS DE ALUMINIO CON JUNTAS DRENANTES DE ISCOM, VIGUETAS DE APOYO DE MADERA 80X55 MM CON AISLANTE INTERPUETO, MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE, TABLA DE MADERA 25 MM, TRAVERSA DE MADERA LAMINAR DE ABETO 160 MM A LA VISTA, VIGA PRINCIPAL AHUSADA DE MADERA DE ABETO A LA VISTA
- 2- VIGA DE MADERA LAMINAR DE ABETO 430X90 MM
- 3- TUBO DE ALUMINIO PINTADO DE COLOR CHAMPAGNE Ø 125 MM DE RECOGIDA DE LAS AGUAS PLUVIALES
- 4- TORNAPUNTA DE ACERO PINTADA DE COLOR CHAMPAGNE DE SECCIÓN TUBULAR Ø 320 MM DE SOSTÉN DE LA CUBIERTA
- 5- PLACAS Y ABRAZADERAS ABISAGRADAS DE ACERO DE CONEXIÓN DE LAS TORNAPUNTAS A LA CUBIERTA
- 6- BLOQUE DE MADERA LAMINAR DE CONEXIÓN DE LA CUBIERTA A LA TORNAPUNTA
- 7- CANAL DE RECOGIDA DE LAS AGUAS PLUVIALES DE CHAPA CONFORMADA DE ALUMINIO
- 8- PANEL SANDWICH 75 MM DE CIERRE DE CHAPA DE ALUMINIO CON AISLANTE, BASTIDOR DE VIGAS DE MADERA LAMINAR DE ROBLE 220X50 MM, BASTIDOR DE PERFILES DE ACERO EN C 50X50 MM, DOBLE PANEL DE CARTÓN-YESO 25 MM
- 9- PERFIL DE ACERO EN L 210X55 MM DE CONEXIÓN DE LA TORNAPUNTA A LA FACHADA
- 10- FACHADA ACRISTALADA CONTINUA DE SUELO A TECHO SOBRE BASTIDOR DE VIGAS DE MADERA LAMINAR DE ROBLE 220X50 MM CON CARPINTERÍAS DE ALUMINIO PINTADO DE COLOR CHAMPAGNE Y VIDRIO DOBLE CON CÁMARA DE AIRE DE BAJA EMISIÓN SELECTIVA 6/23/6 MM
- 11- SISTEMA DE OSCURECIMIENTO CON CORTINAS MOTORIZADAS DE TELA CON CAJÓN DE ALUMINIO SOBRE PLACAS DE ACERO PINTADAS DE COLOR CHAMPAGNE
- 12- PLACA DE ACERO 300X290 MM DE CONEXIÓN DE LA FACHADA A LA

- ESTRUCTURA PORTANTE
- 13- VIGA DE HORMIGÓN ARMADO
 - 14- PLACAS Y TIRAFONDOS DE ACERO DE ANCLAJE DE LA TORNAPUNTA AL FORJADO
 - 15- PAVIMENTACIÓN SOBREELEVADA CON MÓDULOS 600X600 MM CON ACABADO DE TABLAS DE MADERA DE ROBLE, PIES REGULABLES EN ALTURA, CARPETA DE COLOCACIÓN Y DE NIVELACIÓN ESP: MAX 80 MM, FORJADO CON TEJAS DE HORMIGÓN ARMADO PREFABRICADO 500 MM
 - 16- FALSO TECHO DE CHAPA MICROPERFORADA DE ALUMINIO PINTADA DE COLOR CHAMPAGNE SOBRE BASTIDOR METÁLICO Y TIRANTES COLGADOS AL FORJADO
 - 17- ACABADO DE LA PAVIMENTACIÓN SOBREELEVADA DE PVC TRENZADO
 - 18- PERFIL DE ACERO EN C 320X100 MM DE ANCLAJE Y SOSTÉN DE LA PASARELA A LA FACHADA
 - 19- PASARELA SUSPENDIDA CON REJILLA DE ACERO, PERFIL DE ACERO EN C DE SOSTÉN A LA VISTA H 290 MM, PERFIL DE ACERO DE SECCIÓN DE ALMA VACÍA 140X110 MM DE REFUERZO
 - 20- SISTEMA DE PLACAS DE ACERO DE CONEXIÓN AL SISTEMA PORTANTE
 - 21- PARAPETO FORMADO POR PLACAS MONTANTES DE ACERO AHUSADOS A LA VISTA CON TIRANTES DE ACERO
 - 22- VENTANA QUE SE ABRE A BATIENTE CON CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y VIDRIO DOBLE CON CÁMARA DE AIRE 10/12/10 MM
 - 23- PAVIMENTACIÓN DE TABLAS DE MADERA 40 MM, CARPETA DE COLOCACIÓN 60 MM, PANEL AISLANTE 50 MM, FORJADO DE HORMIGÓN ARMADO ALIGERADO CON ELEMENTOS PLÁSTICOS 250 MM, LOSA DE HORMIGÓN ARMADO 100 MM, CAPA DE GRAVA 600 MM, BASE DE CIMENTO DE HORMIGÓN ARMADO
 - 24- REJILLA TRANSITABLE DE ACERO DE RECOGIDA Y FILTRACIÓN DE LAS AGUAS PLUVIALES SOBRE CANAL PREFABRICADO DE HORMIGÓN
 - 25- PAVIMENTACIÓN DE CEMENTO PINTADO 150 MM, CARPETA DE COLOCACIÓN 520 MM, CAPA DE GRAVA 200 MM, TIERRA
 - 26- CANALETA PARA EL DRENAJE PREFABRICADA DE HORMIGÓN CON REJILLA DE ACERO SOBRE BASE DE ARENA

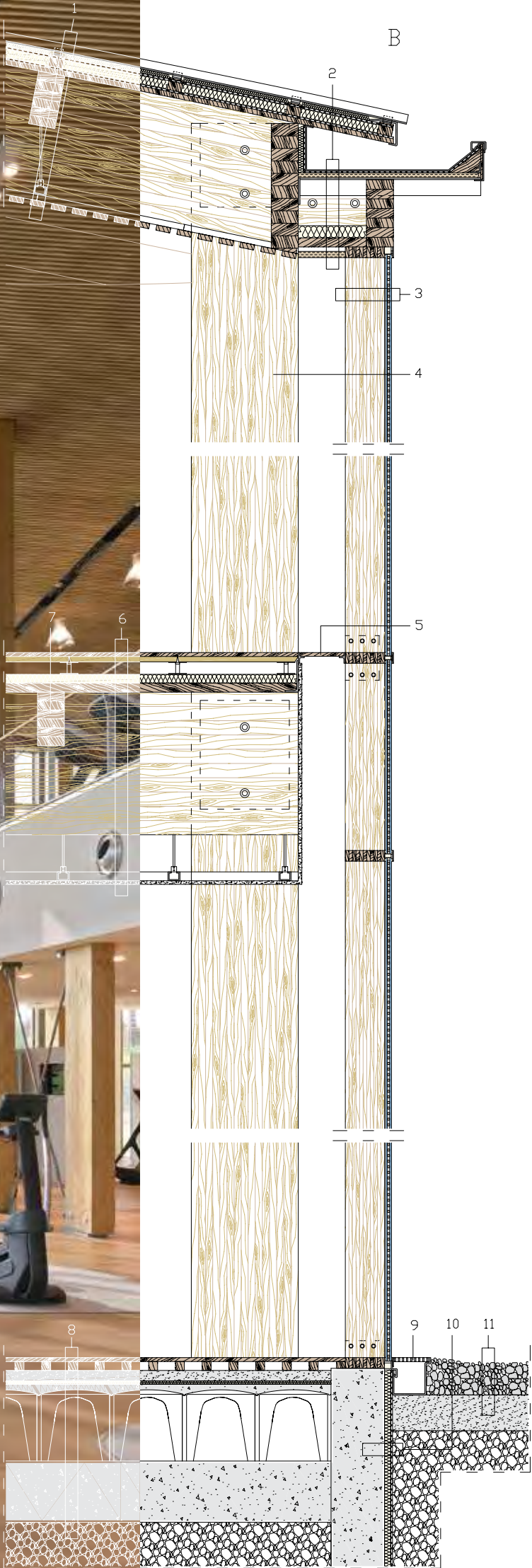
**DETAIL A: BÜROGEBÄUDE,
SÜDWESTFASSADE
VERTIKALSCHNITT - MASSSTAB 1:40**

- 1- DACH AUS ALUMINIUMPLATTEN MIT DRAINAGEVERBINDUNGEN VON ISCOM, HOLZTRÄGER 80X55 MM MIT DAZWISCHEN LIEGENDER DÄMMUNG, WASSERABWEISENDE MEMBRAN, HOLZPLATTE 25 MM, BSH-BINDER AUS TANNENHOLZ 160 MM, SICH VERJÜNGENDER BSH-BINDER AUS TANNENHOLZ
- 2- BSH-BINDER AUS TANNENHOLZ 430X90 MM
- 3- CHAMPAGNERFARBEN GESTRICHENES ALUMINIUMROHR Ø 125 MM ALS REGENABFLUSS
- 4- CHAMPAGNERFARBEN GESTRICHENE STAHLSTREBE Ø 320 MM ZUR STÜTZE DES DACHS
- 5- STAHLPLATTEN UND FLANSCH MIT GELENKVERBINDUNG ZWISCHEN STREBE UND DACH
- 6- BSH-BLOCK ALS VERBINDUNG ZWISCHEN STREBE UND DACH
- 7- REGENRINNE AUS GEBOGENEM ALUMINIUMBLECH
- 8- SANDWICH-PANEEL 75 MM AUS ALUMINIUM MIT DÄMMUNG ALS ABSCHLUSS, RAHMEN AUS BSH-BINDERN AUS EICHENHOLZ 220X50 MM, STAHLRAHMEN AUS C-PROFILIEN 50X50 MM, DOPPELTES GIPS-KARTON-PANEEL 25 MM
- 9- L-PROFIL AUS STAHL 210X55 MM ALS VERBINDUNG ZWISCHEN STREBE UND FASSADE
- 10- DURCHGEHENDE GLASFASFADE AUF GESAMTHÖHE MIT BSH-BINDERN AUS EICHENHOLZ 220X50 MM UND CHAMPAGNERFARBEN GESTRICHENEN ALUMINIUMRAHMEN UND ISOLIERGLAS 6/23/6 MM
- 11- MOTORBETRIEBENE STOFFVORHÄNGE MIT ALUMINIUMGEHÄUSE AUF CHAMPAGNERFARBEN GESTRICHENEN STAHLPLATTEN
- 12- STAHLPLATTE 300X290 MM ALS VERBINDUNG ZWISCHEN FASSADE UND TRAGENDER STRUKTUR
- 13- STAHLBETONTRÄGER
- 14- STAHLPLATTEN UND ANKER ZUR BEFESTIGUNG DER STREBE

- AN DER DECKE
- 15- ANGEHOBERER BODEN MIT EICHENPARKETTMODULEN 600X600 MM, HÖHENVERSTELLBARE FÜSSE, ESTRICH MAX 80 MM, DECKE MIT VORGEFERTIGTEN STAHLBETONPLATTEN 500 MM
 - 16- ABGEHÄNGTE DECKE AUS CHAMPAGNERFARBEN GESTRICHENEM MIKROGELOCHTEM ALUMINIUMBLECH IN MIT STREBEN AN DER DECKE BEFESTIGTEM METALLRAHMEN
 - 17- FINISH DES ANGEHOBEREN BODENS AUS GEFLOCHTENEM PVC
 - 18- C-PROFIL AUS STAHL 320X100 MM ZUR STÜTZE UND BEFESTIGUNG DES LAUFSTEGS AN DER FASSADE
 - 19- LAUFSTEG MIT STAHLROST, C-PROFIL AUS STAHL H 290 MM, KASTENPROFIL AUS STAHL 140X110 MM
 - 20- STAHLPLATTEN ZUR VERBINDUNG MIT DEM TRAGENDEM SYSTEM
 - 21- BRÜSTUNG AUS SICH VERJÜNGENDEN STAHLPLATTEN MIT STAHLSTREBEN
 - 22- KIPPFENSTER MIT ALUMINIUMRAHMEN UND ISOLIERGLAS 10/12/10 MM
 - 23- BODEN MIT HOLZBOHLEN 40 MM, ESTRICH 60 MM, DÄMM-PANEEL 50 MM, STAHLBETONDECKE MIT KUNSTSTOFFGEFÜGTEM 250 MM, STAHLBETONDECKE 100 MM, KIESSCHICHT 600 MM, STAHLBETONFUNDAMENT
 - 24- BEGEHBARER STAHLROST ZUR FILTERUNG UND ABLEITUNG VON REGENWASSER AUF VORGEFERTIGTEM BETONKANAL
 - 25- GEFÄRBTES BETONBODEN 150 MM, ESTRICH 520 MM, KIESSCHICHT 200 MM, ERDBODEN
 - 26- VORGEFERTIGTE DRAINAGERINNE AUS BETON MIT STAHLROST AUF SANDBETT



© Leo Torri



DETAGLIO B: EDIFICIO WELLNESS,
FACCIA TA OVEST
SEZIONE VERTICALE - SCALA 1:30

- 1- COPERTURA FORMATA DA LASTRE IN ALLUMINIO CON GIUNTO DRENANTE DI ISCOM, PROFILO IN ACCIAIO A Ω DI AGGANCIO SU LISTELLO IN LEGNO CON INTERPOSTO STRATO ISOLANTE 25 MM, MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE, TRAVETTO IN LEGNO 80X50 MM CON INTERPOSTO ISOLANTE, MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE, TAVOLA IN LEGNO 30 MM, TRAVE IN LEGNO LAMELLARE DI ROVERE SBIANCATO 300X150 MM, TRAVE IN LEGNO LAMELLARE DI ROVERE SBIANCATO IN VISTA 700X150 MM, CONTROSOFFITTO CON LISTELLI DI LEGNO 80X30 MM SU TELAIO IN PROFILI DI ACCIAIO A C E TIRANTI APPESI ALLE TRAVI
- 2- CANALE DI RACCOLTA DELLE ACQUE METEORICHE FORMATO DA LAMIERA IN ALLUMINIO, MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE, PANNELLO IN COMPENSATO 35 MM, TRAVE IN ACCIAIO A T H 270 MM, TRAVE IN LEGNO LAMELLARE IN VISTA H 380 MM, STRATO ISOLANTE 70 MM, PANNELLO IN LEGNO 50 MM, PANNELLO IN COMPENSATO 35 MM
- 3- FACCIA TA VETRATA CONTINUA A TUTTA ALTEZZA DI UNIFORM CON TELAIO IN

- 4- TRAVE IN LEGNO LAMELLARE DI ROVERE SBIANCATO 600X240 MM IN VISTA
- 5- PANNELLO DI CHIUSURA
- 6- PAVIMENTAZIONE SOPRAELEVATA CON FINITURA IN DOGHE DI ROVERE SBIANCATO, PIEDINI REGOLABILI IN ALTEZZA, STRATO ISOLANTE 50 MM, PANNELLO IN LEGNO 50 MM, TRAVE IN LEGNO LAMELLARE IN VISTA 800 MM, CONTROSOFFITTO IN PANNELLI DI CARTONGESSO SU TELAIO IN PROFILI DI ACCIAIO A C E TIRANTI APPESI AL SOLAIO
- 7- TRAVE IN LEGNO LAMELLARE 300X150 MM
- 8- PAVIMENTAZIONE IN DOGHE DI ROVERE SBIANCATO 22 MM, TELAIO DI APPOGGIO IN TRAVETTI DI LEGNO 50X50 MM, MASSETTO DI POSA 60 MM, STRATO ISOLANTE 20 MM, SOLAIO IN CALCESTRUZZO ARMATO ALLEGGERITO CON ELEMENTI PLASTICI 430 MM, BASE IN CALCESTRUZZO ARMATO 340 MM, GHIAIA
- 9- GRIGLIA PERIMETRALE DI RACCOLTA E FILTRAGGIO DELLE ACQUE METEORICHE
- 10- GHIAIA, MEMBRANA IMPERMEABILIZZANTE, PANNELLO ISOLANTE 35 MM, SETTO IN CALCESTRUZZO ARMATO 300 MM
- 11- PAVIMENTAZIONE CON GHIAIA, MASSETTO DI POSA 200 MM

- 1- ISCOM SHEET ALUMINIUM ROOFING WITH DRAINAGE JOINTS, 1" (25 MM) STEEL OMEGA-PROFILE ON TIMBER BATTEN WITH INSULATION LAYER, WATERPROOFING MEMBRANE, 3 1/8 X 2" (80X50 MM) TIMBER BEAM WITH INSULATION LAYER, WATERPROOFING MEMBRANE, 1 1/4" (30 MM) TIMBER, 11 7/8 X 5 7/8" (300X150 MM) BLEACHED OAK GLULAM BEAM, 27 5/8 X 5 7/8" (700X150 MM) BLEACHED OAK GLULAM BEAM (PARALLEL TO PLANE OF SECTION), FALSE CEILING WITH 3 1/8 X 1 1/4" (80X30 MM) TIMBER BATTENS ON FRAME OF STEEL C-PROFILES SUSPENDED FROM BEAMS
- 2- GUTTERING FORMED BY SHEET ALUMINIUM, WATERPROOFING MEMBRANE, 1 3/8" (35 MM) PLYWOOD PANEL, 10 5/8" (270 MM) STEEL T-BEAM, 15" (380 MM) H GLULAM BEAM (PARALLEL TO PLANE OF SECTION), 2 3/4" (70 MM) INSULATION LAYER, 2" (50 MM) TIMBER PANEL, 1 3/8" (35 MM) PLYWOOD PANEL
- 3- UNIFORM CONTINUOUS FLOOR-TO-CEILING GLAZED FAÇADE WITH FRAME OF 10 1/4 X 2" (260X50 MM) OAK GLULAM BEAMS

- AND 3/8 - 1/2 - 3/8" (10/12/10 MM) OKAWOOD (OKALUX) DOUBLE GLAZING WITH INTEGRATED TIMBER BATTENS 23 5/8 X 9 1/2" (600X240 MM)
- 4- BLEACHED OAK GLULAM BEAM (PARALLEL TO PLANE OF SECTION)
- 5- OAK PANEL CLOSURE BETWEEN FLOORS
- 6- RAISED FLOOR IN BLEACHED OAK FLOORBOARDS, HEIGHT-ADJUSTABLE PEDESTALS, 2" (50 MM) INSULATION LAYER, 2" (50 MM) TIMBER PANEL, 31 1/2" (800 MM) GLULAM BEAM (PARALLEL TO PLANE OF SECTION), FALSE CEILING IN GYPSUM BOARD ON FRAME OF STEEL C-PROFILES AND TIE ROD SUSPENDED FROM SLAB
- 7- 11 7/8 X 5 7/8" (300X150 MM) GLULAM BEAM
- 8- FLOORING IN 7/8" (22 MM) BLEACHED OAK FLOORBOARDS, 2 X 2" (50X50 MM) JOISTS, 2 3/8" (60 MM) SCREED, 3/4" (20 MM) INSULATION LAYER, 17" (430 MM) REINFORCED CONCRETE SLAB WITH PLASTIC VOID FORMERS, 13 1/2" (340 MM) REINFORCED CONCRETE FOOTING, GRAVEL
- 9- PERIMETER RAINWATER GRILLE
- 10- GRAVEL, WATERPROOFING MEMBRANE, 1 3/8" (35 MM) RIGID INSULATION, 11 7/8" (300 MM) REINFORCED CONCRETE STRUCTURE
- 11- GRAVEL, 7 7/8" (200 MM) SCREED



© Leo Torri

DETALLE B: EDIFICIO WELLNESS,
FACHADA OESTE
SECCIÓN VERTICAL - ESCALA 1:30

- 1- CUBIERTA FORMADA POR PLANCHAS DE ALUMINIO CON JUNTAS DRENANTES DE ISCOM, PERFIL DE ACERO EN Ω DE ANCLAJE SOBRE RISTREL DE MADERA CON INTERPUSTA CAPA AISLANTE 25 MM, MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE, VIGUETA DE MADERA 80X50 MM CON INTERPUSTO AISLANTE, MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE, TABLA DE MADERA 30 MM, VIGA DE MADERA LAMINAR DE ROBLE BLANQUEADO 300X150 MM, VIGA DE MADERA LAMINAR DE ROBLE BLANQUEADO A LA VISTA 700X150 MM, FALSO TECHO CON RISTRELES DE MADERA 80X30 MM SOBRE BASTIDOR DE PERFILES DE ACERO EN C Y TIRANTES COLGADOS A LAS VIGAS
- 2- CANAL DE RECOGIDA DE LAS AGUAS PLUVIALES FORMADO POR CHAPA DE ALUMINIO, MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE, PANEL DE CONTRACHAPADA 35 MM, VIGA DE ACERO EN T H 270 MM, VIGA DE MADERA LAMINAR A LA VISTA H 380 MM, CAPA AISLANTE 70 MM, PANEL DE MADERA 50 MM, PANEL DE CONTRACHAPADA 35 MM
- 3- FACHADA ACRI TALADA CONTINUA DE SUELO A TECHO DE UNIFORM CON BASTIDOR DE PERFILES DE MADERA LAMINAR DE ROBLE 260X50 MM Y VIDRIO

- 4- DOBLE CON CÁMARA DE AIRE DE OKALUX 10/12/10 MM CON SISTEMA OKAWOOD DE RISTRELES DE MADERA INTEGRADOS
- 5- VIGA DE MADERA LAMINAR DE ROBLE BLANQUEADO 600X240 MM A LA VISTA
- 6- PANEL DE CIERRE ENTRE LAS PLANTAS DE ROBLE BLANQUEADO
- 7- PAVIMENTACIÓN SOBRELEVADA CON ACABADO DE TABLAS DE ROBLE BLANQUEADO, PIES REGULABLES EN ALTURA, CAPA AISLANTE 50 MM, PANEL DE MADERA 50 MM, VIGA DE MADERA LAMINAR A LA VISTA 800 MM, FALSO TECHO DE PANELES DE CARTÓN-YESO SOBRE BASTIDOR DE PERFILES DE ACERO EN C Y TIRANTES COLGADOS AL FORJADO
- 8- VIGA DE MADERA LAMINAR 300X150 MM
- 9- PAVIMENTACIÓN DE TABLAS DE ROBLE BLANQUEADO 22 MM, BASTIDOR DE APOYO DE VIGUETAS DE MADERA 50X50 MM, CARPETA DE COLOCACIÓN 60 MM, CAPA AISLANTE 20 MM, FORJADO DE HORMIGÓN ARMADO ALIGERADO CON ELEMENTOS PLÁSTICOS 430 MM, BASE DE HORMIGÓN ARMADO 340 MM, GRAVA
- 10- REJILLA PERIMETRAL DE RECOGIDA Y FILTRACIÓN DE LAS AGUAS PLUVIALES
- 11- GRAVA, MEMBRANA IMPERMEABILIZANTE, PANEL AISLANTE 35 MM, MURO DE HORMIGÓN ARMADO 300 MM
- 11- PAVIMENTACIÓN CON GRAVA, CARPETA DE COLOCACIÓN 200 MM

- 1- DACH AUS ALUMINIUMPLATTEN MIT DRAINAGEVERBINDUNGEN VON ISCOM, -PROFIL AUS STAHL AUF DER HOLZLEISTE MIT DAZWISCHEN LIEGENDER DÄMMUNG 25 MM, WASSERABWEISENDE MEMBRAN, HOLZTRÄGER 80X50 MM MIT DAZWISCHEN LIEGENDER DÄMMUNG, WASSERABWEISENDE MEMBRAN, HOLZPLATTE 30 MM, BSH-BINDER AUS GEBLEICHTEM EICHENHOLZ 300X150 MM, BSH-BINDER AUS GEBLEICHTEM EICHENHOLZ 700X150 MM, ABGEHÄNGTE DECKE MIT HOLZLEISTEN 80X30 MM IN MIT STREBEN AN DEN TRÄGERN BEFESTIGTEM STAHLRAHMEN AUS C-PROFILIEN
- 2- REGENRINNE AUS ALUMINIUMBLECH, WASSERABWEISENDE MEMBRAN, SPERRHOLZPANEEL 35 MM, T-TRÄGER AUS STAHL 270 MM, BSH-BINDER 380 MM, HOLZPANEEL 50 MM, SPERRHOLZPANEEL 35 MM
- 3- DURCHGEHENDE GLASFACHADE AUF GESAMTHÖHE VON UNIFORM MIT VEICHENHOLZ BSH-RAHMEN 260X50 MM UND OKAWOOD-SYSTEM

- VON OKALUX MIT ISOLIERGLAS 10/12/10 MM UND INTEGRIERTEM HOLZRASTER
- 4- BSH-BINDER AUS GEBLEICHTEM EICHENHOLZ 600X240 MM
- 5- ABSCHLUSSPANEEL ZWISCHEN DEN GESCHOSSEN AUS GEBLEICHTEM EICHENHOLZ
- 6- ANGEHOBENER BODEN MIT GEBLEICHTEN EICHENHOLZBOHLEN, HÖHENVERSTELLBARE FÜSSE, DÄMMSCHICHT 50 MM, HOLZPANEEL 50 MM, BSH-BINDER 800 MM, ABGEHÄNGTE DECKE MIT GIPS-KARTONPANEELN IN MIT STREBEN AN DER DECKE BEFESTIGTEM STAHLRAHMEN AUS C-PROFILIEN
- 7- BSH-BINDER 300X150 MM
- 8- BODEN MIT GEBLEICHTEN EICHENHOLZBOHLEN 22 MM, STÜTZRAHMEN AUS KLEINEN HOLZTRÄGERN 50X50 MM, ESTRICH 60 MM, DÄMMSCHICHT 20 MM, STAHLBETONDECKE MIT KUNSTSTOFFELEMENTEN 430 MM, STAHLBETONFUNDAMENT 340 MM, KIES
- 9- UMLAUFENDER ROST ZUR FILTERUNG UND ABLEITUNG VON REGENWASSER
- 10- KIES, WASSERABWEISENDE MEMBRAN, DÄMMPANEEL 35 MM, STAHLBETONDECKE 300 MM
- 11- KIESBODEN, ESTRICH 200 MM



© Leo Torri

CREDITI / CREDITS

Location: Cesena, Italy

Client: Technogym

Completion Date: 2012

Gross Floor Area: 54.000 m²

Architect: Antonio Citterio Patricia Viel and Partners

Design Team: Augusto Barichello, Fabrizio Ferranti, Elenora Grassi, Barbara Soro, Andrea Ravogli, Stefan Kastner

Main Contractor: Maire Tecnimont

Suppliers

Construction Works: Lombardi & Briganti, Palvarini

Roof Trusses: Holzbau

Office Building Curtain Walls: Sermeca

Wood Flooring: Fiemme 3000 D.K.Z.

Glass Partition: Gemino

Furniture: Vitra

Metal Roofing System: Iscom

Fitness Building Oak Glulam Curtain Walls: Uniform

Insulating Glass with Timber Insert: Okalux

Boiserie, Partitions, Wooden Furniture, Showcases: Barth

© Leo Torri



© Marc Eggimann, Courtesy Vitra



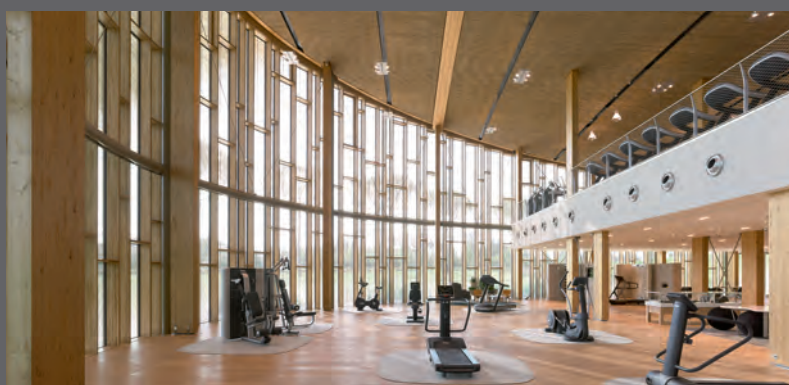


Technogym Village

Uniform Spa:
fornitore Technogym per facciate
continue in rovere lamellare

Dall'eccellenza architettonica
di **Antonio Citterio Patricia Viel and Partners**
nasce **Technogym Village**.

Il concept d'avanguardia, la tecnologia
e l'elevato know how tecnico, hanno
fatto delle **facciate continue in legno**
di **Uniform** il prodotto ideale per un
progetto così ambizioso.



Uniform S.p.A.
Via dell'Agricoltura, 36 - 37046 Minerbe (VR) Italy
t. +39 0442.669669 - f. +39 0442.641690
www.uniform.it - uniform@uniform.it

Numero Verde
800-042464

uniform
sistemi per serramenti